

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Eleva lunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Elektrische Raamheffers
Alzacristalli Elettrici

2 doors, front doors (4d), 2 portes, portes avant (4p), 2 türen, vordere türen (4t), 2
puertas, puertas anteriores (4p), 2 portas, portas dianteiras (4p), 2 deuren, voorportieren

Valeo

CE     12V.



850264 - 850265

Pour / For

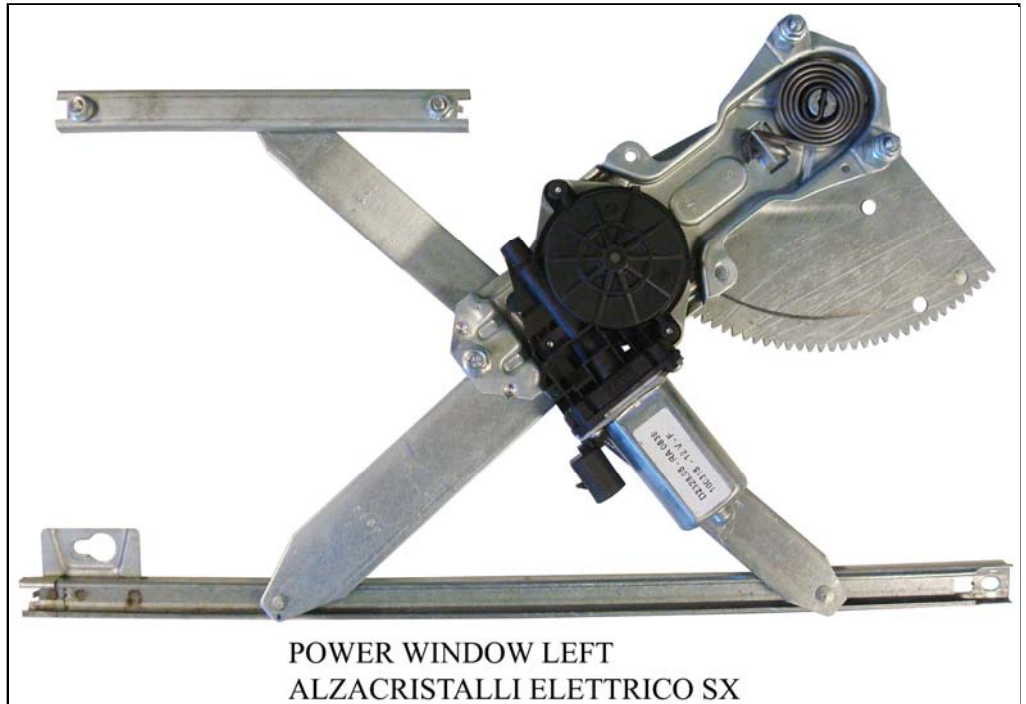
Hyundai Galloper (1997>)

Mitsubishi Pajero (>5/1991)

Mitsubishi Montero (>5/1991)

Mitsubishi Shogun (>5/1991)

Mitsubishi Dodge Raider
(>5/1991)



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

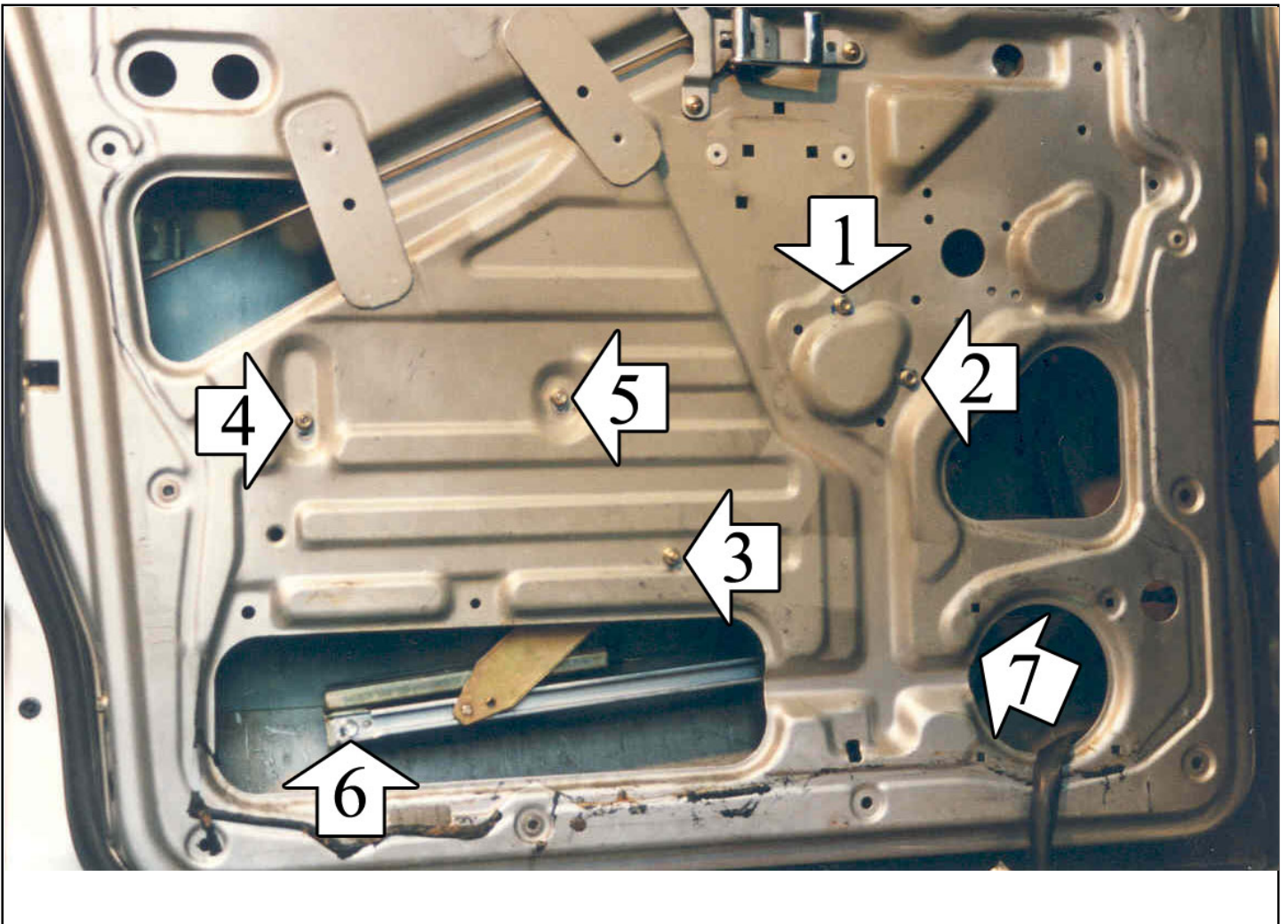
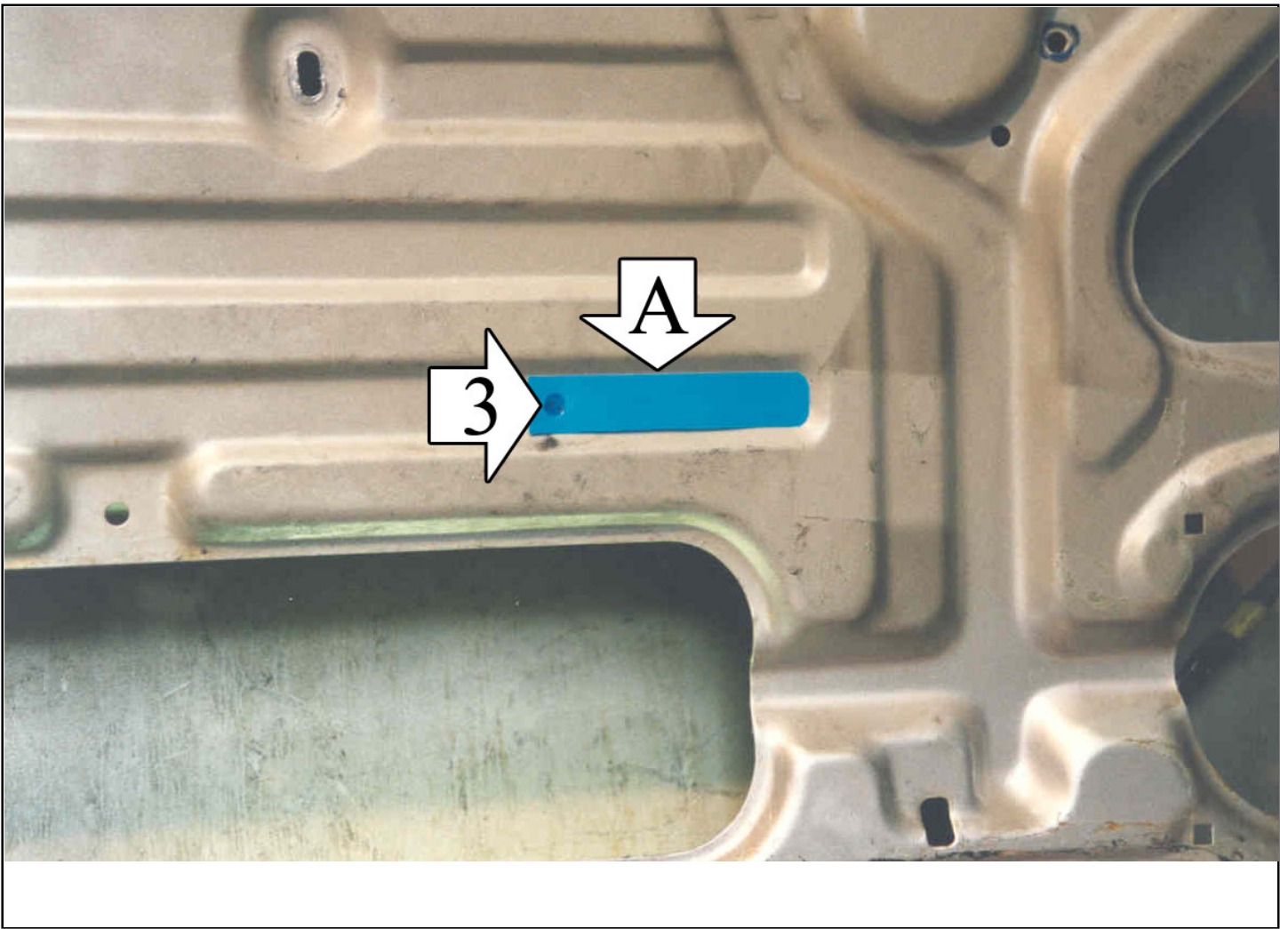
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.





ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Place the drilling template into position A and drill the hole 3 (Ø 7 mm.). Insert electric window regulator into the door.
- C) Fix the motor at positions 1, 2, 3 and the glass-channels at positions 4-5 and 6-7. Wire as per wiring diagram.
- D) Check correct window operation and adjust with the screws 4 and 5 before re-fitting door trim.
- E) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le leve vitre.
- B) Placer le gabarit de perçage sur le point A et percer le trou 3 (Ø 7 mm). Insérer le leve-vitre électrique.
- C) Fixer le moteur sur les points 1, 2, 3 et les guides sur les points 4-5 et 6-7. Effectuer les liaisons électriques.
- D) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avec les vis 4 et 5 avant de remonter le panneau de la porte.
- E) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Positionieren Sie die Bohrschablone an den Punkt A und bohren Sie das Loch 3 (Ø 7 mm). Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein.
- C) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 1, 2, 3 und die Führungsschienen an den Punkten 4-5 und 6-7. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- D) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 4 und 5.
- E) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el elevalunas.
- B) Colocar la plantilla en el punto A y hacer el taladro 3 de 7 mm. Introducir el elevalunas eléctrico.
- C) Fijar el motor en los puntos 1, 2, 3; fijar las guías en los puntos 4-5 y 6-7. Efectuar las conexiones eléctricas.
- D) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 4 y 5 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- E) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Desmontar a máquina de vidro.
- B) Posicionar o gabarito de perfuração no ponto A e realizar o furo n° 3 (ø 7 mm.). Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta.
- C) Fixar o motor nos pontos 1, 2, 3 e as canaletas nos pontos 4-5 e 6-7. Efetuar as ligações elétricas.
- D) Verificar e regular o funcionamento dos vidros com os parafusos n° 4 e 5 antes de montar o painel na porta.
- E) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare l'alzacristalli.
- B) Posizionare la dima di foratura nel punto A e praticare il foro n° 3 (ø 7 mm.). Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera.
- C) Fissare il motore nei punti 1, 2, 3 e le canaline nei punti 4-5 e 6-7. Effettuare i collegamenti elettrici.
- D) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli con le viti n° 4 e 5 prima di rimontare il pannello portiera.
- E) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.